PERINATAL LESSONS FROM THE PAST

Scevole de Ste Marthe of France (1536–1623) and The Paedotrophia

P M Dunn

Scevole de Ste Marthe was born in Loudun, France, in 1536. He studied law, first at the University of Paris, and then at the University of Poitiers where he settled, married, and successively became Mayor, Governor, and then President of the District.1 Besides being a lawyer, he was also a fine poet. Although not a medical man, his most famous work, The Paedotrophia, was a Latin poem in three books on pregnancy, childbirth, and the care of infants. It was first published in 1584 and was reprinted many times over the next two centuries. Henry III of France, to whom the poem was dedicated, requested him to translate it into French; it was also translated into English, first in 1710, and then again in 1797 by Dr Tyler, a medical practitioner in Forfarshire. It is from this second translation that the extracts which follow were taken.2

Scevole de Ste Marthe first developed an interest in the care of infants when two of his own children became seriously ill and died of smallpox. He describes the occasion poignantly:

‘When they, by violence, bring from within
A load of pustules on th' inflaming skin,
That, with unnumber’d wounds, deform the face,
By this (Oh! sad remembrance, fatal tale!)’
To me two beauteous infants lately fell:
Four summers o'er my lovely Charles had run,
And thrice Diana saw the annual sun,
But, ere the next, from me, and from my spouse
Were snatch'd the double honours of our house.
Ye mighty Gods! if love for man remain,
And all a Poet's pray'rs be not in vain,
Save the delightful pledges of our bed,
That ye survive, from these dire ills that shed
DeSTRUCTION round; avert th' infectious woe,
Nor wound our peace by a succeeding blow'.

After this experience, as his biographer Gabriel Michel wrote in 1629, 'he was not sparing of the experience and care of the best physicians; he applied himself likewise to search curiously the natures and constitutions of infants ... His researches (were) so successful that he cured his young son by remedies of his own prescribing after he was given over by the physicians. Being then entreated by his friends to communicate such curious discoveries to the public he comprehended them in this poem'. It brought him fame. The Paedotrophia was studied throughout the universities of Europe for the next 200 years with the same veneration as was accorded to works from classical times. Not only was it the first post-renaissance tract on infant care but it abounded with sound common sense and practical advice:

'Keep me to sing, how Infants should be fed,
How nurs'd, how cloth'd and from the cradle bred,
While their weak nerves, and tender frame,
The softest care of an attending hand'.

Scevole de Ste Marthe deplored the fashionable practice of farming infants out with wet nurses (figure) and extolled the virtues and pleasures of breast feeding and motherhood:

'Then, if her breast maternal love contain,
Nor o'er her mind unnat'ral darkness reign,
She sure will feed the pledge herself, nor curse
The crying infant with a venal nurse;
Whose foreign blood but ill the want supplies
Of what th' ungrateful mother now denies:
What tenderness can o'er her be known,
Who, for another's child, neglects her own?'

'But you perhaps, by other cares beguil'd,
With, to the nurse's house, to move the child;
Because, by his continu'd cries at home,
Your sleeps are broken, and your joys o'recome.
But if or love, or tenderness, be left,
Within your mind, nor you of good bereft,
Of the forsaken babe take so much care,
Yourself to see him plac'd in proper air;
Nor be the needful charge to others giv'n,
To guard him from th' inclement blasts of heav'n'.

'Best is the Mother, from such errors free,
That her own image, in her Child, can see;
Whose breast maternal cares alone can move,
Who finds her duty center'd in her love,
Obeys her husband, slight's all foreign charms,
And breeds her infant in her parent-arms'.

---

Diane de Poitiers (1571) with her infant and wet nurse.
There is useful advice on the technique of breast feeding and on weaning:

'But, at the first, while small and weak his jaws,
Balk not his hopes, when he the nipple draws;
But squeeze your breast with gentle pressure still,
And bring him close, and give the child his fill.
Yet let him not, too much, the fountains drain;
Sometimes indulge the feast, sometimes restrain;
Just at his mouth the nipple take away,
And raise his hunger by a short delay . . .'

'And I, for suckling, no fix'd hour prescribe;
This Nature teaches best the nursing tribe:
Let her your mistress be; and when, with cries
The hungry child demands his due supplies,
Forbear not you the wish'd relief to bring,
But, for his use, unlock the sacred spring;
Nor then be loth your snowy breast to bare,
That he may suck, and streaming fragrance share . . .'

'But, in short time, the growing babe will need
Not on th' ambrosial juice alone to feed.
When twice four times the moon has fill'd her orb,
And shooting teeth the swelling gums disturb,
Restrain the flowing feast . . .'

'When now you change, and give but half the breast,
Food, most resembling milk, is still the best:
Nor is it good too suddenly to use
Viands, quite different from the kindred juice,
Unless you know their nature to correct,
And form the medium his desires expect . . .'

Ste Marthe attached great importance to
avoiding both chilling and overheating of the
newborn infant; in particular he warned against
bathing in cold water.

'Remember too, that only, by degrees,
His tender skin endures the cooling breeze:
Expose not, recent from the womb, the child,
Except to gentle heat, and seasons mild;
Lest ills succeed, lest penetrating cold
Benumb his limbs, and of his joints take hold . . .'

'A cradle soft and well-prepar'd he needs;
There lay him down, and, while he rests, take care,
You neither make too cold nor hot the air:
From cold will coughs and rheumatisms spring,
And heat indulg'd exhausted spirits bring.
Extremes in ev'ry case are wrong, and must;
Still in a medium you more safety trust.
But this few female minds have known to use,
And ev'ry liberty are apt t' abuse.
Misguided fondness makes our nurses err
By heating infants, and excluding air;
Hence are their limbs relax'd, their spirits weak;
Hence oft the thread of life itself will break;
And thus the widow's mother vainly mourn
Her blested hopes, that can no more return . . .'

The Paedotrophia contains plenty of advice,
much of it sound, on such matters as the care of
the umbilical cord, tongue tie, teething, and
bowel problems. There is also advice to the
mother on the antenatal care of her child, and
on the conduct of labour and delivery:

'Then, when the nine revolving moons are run,
When now the long-expect'd hour comes on,
Invoke Lucina's aid, with potent voice,
And let a skilful midwife be your choice;
That death, nor danger, may the birth attend,
But former pains in coming pleasures end.
Let her, with hand and voice, assist your throes,
With oft-repeated touches soothe your woes . . .
Then, whether on a bed your limbs repose,
Or in a chair you wait the coming throes,
(For either way is good), be not dismay'd,
Nor of the fiercest pain at all afraid;
Let not your strength of mind to these give way,
But conquer still, less you the birth delay.
If, in your limbs, such vigour yet remains,
Stand up, for standing will assist your pains . . .
But cease not you, your weary'd limbs to spread,
To bend your knees, or on the chair, or bed;
And grasp some strong support with all your pow'r,
'T'increase your efforts in that painful hour . . .'

'But now the helpless infant leaves the womb,
That, nine long moons, had been his living tomb;
And, as the sign of our first mother's sins,
With cries, and soft complaints, his life begins.
Then you, to whom the tender cares belong,
Or maids, or nurses, round the child-bed throng,
Make haste; and since both wife and infant claim
An equal succour, let them find the same.
While, for the wearied mother, some prepare
The bed, let others make the child their care,
In cloths well-warm'd involve his tender limbs,
And, for the bath, infuse the tepid streams
In proper vessels; some the cradle make,
And all the house in joyful toil partake . . .'

Scevole de Ste Marthe lived to be 87. He died in
1623 and was buried in the Cathedral at
Loudun, his birthplace. His epitaph described
him as 'Pater Patriae'.

1 Still GF. The history of poesiatrics. Oxford: Oxford University
Press, 1931.
2 Ste Marthe S de. Paedotrophia or the art of nursing and rearing
children. 1584. Translated from the Latin by H W Tyler.
London: Nichols, 1797.
Scevoire de Ste Marthe of France (1536-1623) and The Paedotrophia.

P M Dunn

Arch Dis Child 1992 67: 468-469
doi: 10.1136/adc.67.4_Spec_No.468

Updated information and services can be found at:
http://adc.bmj.com/content/67/4_Spec_No/468.citation

These include:

Email alerting service
Receive free email alerts when new articles cite this article. Sign up in the box at the top right corner of the online article.

Notes

To request permissions go to:
http://group.bmj.com/group/rights-licensing/permissions

To order reprints go to:
http://journals.bmj.com/cgi/reprintform

To subscribe to BMJ go to:
http://group.bmj.com/subscribe/